

**2001**

**Ausgegeben zu Bonn am 23. Oktober 2001**

**Nr. 53**

Tag	Inhalt	Seite
19. 10. 2001	Erste Verordnung zur Änderung der Kommunalbesoldungsverordnung des Bundes ..... FNA: 2032-14	2697
<b>Hinweis auf andere Verkündungsblätter</b>		
	Rechtsvorschriften der Europäischen Gemeinschaften .....	2698

### **Erste Verordnung zur Änderung der Kommunalbesoldungsverordnung des Bundes**

**Vom 19. Oktober 2001**

Auf Grund des § 21 Abs. 1 des Bundesbesoldungsgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. Dezember 1998 (BGBl. I S. 3434) verordnet die Bundesregierung:

#### **Artikel 1**

Die Kommunalbesoldungsverordnung des Bundes vom 7. April 1978 (BGBl. I S. 468) wird wie folgt geändert:

1. In § 2 Abs. 5 Satz 1 werden nach den Wörtern „im Rat“ die Wörter „oder im kollegial strukturierten Verwaltungsorgan“ eingefügt.
2. In § 3 Abs. 1 werden die Wörter „über 300 000 Einwohner“ durch die Wörter „bis zu 700 000 Einwohnern“ ersetzt.

#### **Artikel 2**

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft.

Der Bundesrat hat zugestimmt.

Berlin, den 19. Oktober 2001

Der Bundeskanzler  
Gerhard Schröder

Der Bundesminister des Innern  
Schily

## Hinweis auf Rechtsvorschriften der Europäischen Gemeinschaften,

die mit ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften unmittelbare Rechtswirksamkeit in der Bundesrepublik Deutschland erlangt haben.

Aufgeführt werden nur die Verordnungen der Gemeinschaften, die im Inhaltsverzeichnis des Amtsblattes durch Fettdruck hervorgehoben sind.

Datum und Bezeichnung der Rechtsvorschrift	ABI. EG	
	– Ausgabe in deutscher Sprache –	
	Nr./Seite	vom
28. 9. 2001 <b>Verordnung (EG) Nr. 1920/2001 der Kommission mit Durchführungsbestimmungen zu der Verordnung (EG) Nr. 2494/95 des Rates im Hinblick auf Mindeststandards für die Behandlung der proportional zum Transaktionswert ausgedrückten Leistungsentgelte im harmonisierten Verbraucherpreisindex sowie zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2214/96 (1)</b>	L 261/46	29. 9. 2001
(1) Text von Bedeutung für den EWR.		
28. 9. 2001 <b>Verordnung (EG) Nr. 1921/2001 der Kommission mit Durchführungsbestimmungen zu der Verordnung (EG) Nr. 2494/95 des Rates im Hinblick auf Mindeststandards für Revisionen der harmonisierten Verbraucherpreisindizes und zur Änderung von Verordnung (EG) Nr. 2602/2000 (1)</b>	L 261/49	29. 9. 2001
(1) Text von Bedeutung für den EWR.		
28. 9. 2001 <b>Verordnung (EG) Nr. 1922/2001 der Kommission zur zweiten Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1209/2001 zur Abweichung von der Verordnung (EG) Nr. 562/2000 zur Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 1254/1999 des Rates hinsichtlich der Regelung zur öffentlichen Intervention im Rindfleischsektor</b>	L 261/52	29. 9. 2001
28. 9. 2001 <b>Verordnung (EG) Nr. 1923/2001 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 174/1999 mit besonderen Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EWG) Nr. 804/68 des Rates im Hinblick auf die Ausfuhrlicenzen und die Ausfuhrerstattungen im Sektor Milch und Milcherzeugnisse</b>	L 261/53	29. 9. 2001
1. 10. 2001 <b>Verordnung (EG) Nr. 1931/2001 der Kommission über die Kürzung der für das Wirtschaftsjahr 2001/02 festgesetzten Beihilfebeträge für zur Verarbeitung gelieferte Pampelmusen/Grapefruits wegen Überschreitung der Verarbeitungsschwelle in bestimmten Mitgliedstaaten</b>	L 262/4	2. 10. 2001
1. 10. 2001 <b>Verordnung (EG) Nr. 1932/2001 der Kommission zur Festsetzung des im Wirtschaftsjahr 2001/02 von den Einlagerungsstellen für unverarbeitete getrocknete Trauben und getrocknete Feigen zu zahlenden Ankaufspreises</b>	L 262/5	2. 10. 2001
1. 10. 2001 <b>Verordnung (EG) Nr. 1933/2001 der Kommission über die Kürzung der für das Wirtschaftsjahr 2001/02 festgesetzten Beihilfebeträge für zur Verarbeitung gelieferte kleine Zitrusfrüchte wegen Überschreitung der Verarbeitungsschwelle in bestimmten Mitgliedstaaten</b>	L 262/6	2. 10. 2001
1. 10. 2001 <b>Verordnung (EG) Nr. 1934/2001 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 296/96 über die von den Mitgliedstaaten zu übermittelnden Angaben und zur monatlichen Übernahme der vom Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL), Abteilung Garantie, finanzierten Ausgaben</b>	L 262/8	2. 10. 2001

		ABI. EG	
Datum und Bezeichnung der Rechtsvorschrift		– Ausgabe in deutscher Sprache – Nr./Seite vom	
27. 9. 2001	Verordnung (EG) Nr. 1936/2001 des Rates mit Kontrollmaßnahmen für die Befischung bestimmter Bestände weit wandernder Arten	L 263/1	3. 10. 2001
2. 10. 2001	Verordnung (EG) Nr. 1941/2001 der Kommission zur Abweichung von der Verordnung (EG) Nr. 1372/95 mit Durchführungsbestimmungen für die Ausfuhrizenzen im Sektor Geflügelfleisch	L 263/24	3. 10. 2001
2. 10. 2001	Verordnung (EG) Nr. 1942/2001 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1608/2000 mit Übergangsmaßnahmen bis zum Inkrafttreten der endgültigen Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 über die gemeinsame Marktorganisation für Wein	L 263/25	3. 10. 2001
5. 10. 2001	Verordnung (EG) Nr. 1954/2001 der Kommission zur Bewilligung von Übertragungen zwischen den Höchstmengen für Textilwaren und Bekleidung mit Ursprung in der Republik Indien	L 266/6	6. 10. 2001
5. 10. 2001	Verordnung (EG) Nr. 1955/2001 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2879/2000 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 2702/1999 des Rates über Informations- und Absatzförderungsmaßnahmen für Agrarerzeugnisse in Drittländern	L 266/8	6. 10. 2001
8. 10. 2001	Verordnung (EG) Nr. 1961/2001 der Kommission mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 2200/96 des Rates hinsichtlich der Ausfuhrerstattungen für Obst und Gemüse	L 268/8	9. 10. 2001
8. 10. 2001	Verordnung (EG) Nr. 1962/2001 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1429/95 mit Durchführungsbestimmungen für die Ausfuhrerstattungen für Verarbeitungserzeugnisse aus Obst und Gemüse mit Ausnahme der für die Verarbeitungserzeugnisse mit Zusatz von Zucker gewährten Ausfuhrerstattungen	L 268/19	9. 10. 2001
8. 10. 2001	Verordnung (EG) Nr. 1963/2001 der Kommission zur vorläufigen Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2505/96 des Rates das Volumen bestimmter autonomer Gemeinschaftszollkontingente betreffend	L 268/21	9. 10. 2001
8. 10. 2001	Verordnung (EG) Nr. 1964/2001 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 2166/83 zur Einführung eines Lizenzsystems für bestimmte Fischereitätigkeiten in einem Gebiet nördlich von Schottland (Shetland)	L 268/22	9. 10. 2001
8. 10. 2001	Verordnung (EG) Nr. 1965/2001 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 2807/83 zur Festlegung der Einzelheiten der Aufzeichnung von Informationen über den Fischfang durch die Mitgliedstaaten	L 268/23	9. 10. 2001
8. 10. 2001	Verordnung (EG) Nr. 1966/2001 der Kommission zur Festsetzung des Höchstbetrags der Ausgleichsbeihilfe infolge des am 1. Juli 2001 geltenden Wechselkurses für das Pfund Sterling	L 268/24	9. 10. 2001
8. 10. 2001	Verordnung (EG) Nr. 1967/2001 der Kommission zur Anpassung bestimmter an Dänemark und Schweden gewährter agromonetärer Ausgleichsbeihilfen	L 268/26	9. 10. 2001
—	Berichtigung der Verordnung (EG) Nr. 1815/2001 der Kommission vom 14. September 2001 zur Änderung der Anhänge I, II und III der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 des Rates zur Schaffung eines Gemeinschaftsverfahrens für die Festsetzung von Höchstmengen für Tierarzneimittelrückstände in Nahrungsmitteln tierischen Ursprungs (ABI. L 246 vom 15. 9. 2001)	L 268/50	9. 10. 2001
9. 10. 2001	Verordnung (EG) Nr. 1969/2001 der Kommission zur Einstellung der Seehechtfischerei durch Schiffe unter der Flagge Belgiens	L 269/3	10. 10. 2001

Herausgeber: Bundesministerium der Justiz – Verlag: Bundesanzeiger Verlagsges.mmbH. – Druck: Bundesdruckerei GmbH, Zweigniederlassung Bonn.

Bundesgesetzblatt Teil I enthält Gesetze sowie Verordnungen und sonstige Bekanntmachungen von wesentlicher Bedeutung, soweit sie nicht im Bundesgesetzblatt Teil II zu veröffentlichen sind.

Bundesgesetzblatt Teil II enthält

- a) völkerrechtliche Übereinkünfte und die zu ihrer Inkraftsetzung oder Durchsetzung erlassenen Rechtsvorschriften sowie damit zusammenhängende Bekanntmachungen,  
b) Zolltarifvorschriften.

Laufender Bezug nur im Verlagsabonnement. Postanschrift für Abonnementsbestellungen sowie Bestellungen bereits erschienener Ausgaben:

Bundesanzeiger Verlagsges.mmbH., Postfach 13 20, 53003 Bonn

Telefon: (02 28) 3 82 08-0, Telefax: (02 28) 3 82 08-36

Internet: www.bundesgesetzblatt.de bzw. www.bgbl.de

Bezugspreis für Teil I und Teil II halbjährlich je 88,00 DM. Einzelstücke je angefangene 16 Seiten 2,80 DM zuzüglich Versandkosten. Dieser Preis gilt auch für Bundesgesetzblätter, die vor dem 1. Januar 2001 ausgegeben worden sind. Lieferung gegen Voreinsendung des Betrages auf das Konto der Bundesanzeiger Verlagsges.mmbH. (Kto.Nr. 399-509) bei der Postbank Köln (BLZ 370 100 50) oder gegen Vorausrechnung.

Preis dieser Ausgabe: 4,60 DM (2,80 DM zuzüglich 1,80 DM Versandkosten), bei Lieferung gegen Vorausrechnung 5,70 DM.

Im Bezugspreis ist die Mehrwertsteuer enthalten; der angewandte Steuersatz beträgt 7%.

ISSN 0341-1095

Bundesanzeiger Verlagsges.mmbH. · Postfach 13 20 · 53003 Bonn

Postvertriebsstück · Deutsche Post AG · G 5702 · Entgelt bezahlt

Datum und Bezeichnung der Rechtsvorschrift	ABI. EG	
	– Ausgabe in deutscher Sprache – Nr./Seite	vom
9. 10. 2001 Verordnung (EG) Nr. 1970/2001 der Kommission zur Einstellung der Fischerei auf Gemeine Seezunge durch Schiffe unter der Flagge Belgiens	L 269/4	10. 10. 2001
9. 10. 2001 Verordnung (EG) Nr. 1971/2001 der Kommission zur Ergänzung des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2400/96 zur Eintragung bestimmter Bezeichnungen in das Verzeichnis der geschützten Ursprungsbezeichnungen und der geschützten geografischen Angaben für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2081/92 des Rates zum Schutz von geografischen Angaben und Ursprungsbezeichnungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel	L 269/5	10. 10. 2001
9. 10. 2001 Verordnung (EG) Nr. 1972/2001 der Kommission zur Einführung einer Einfuhrlicenzregelung für Haselnusseinfuhren aus der Türkei	L 269/7	10. 10. 2001